



- Tedavi**
Türkisch
- Лечение**
Russisch
- Terapia**
Italianisch
- Tretman**
Serbisch
- Tratamiento**
Spanisch
- Traitement**
Französisch
- Treatment**
Englisch
- درمان**
Arabisch
- العلاج**
Farsi

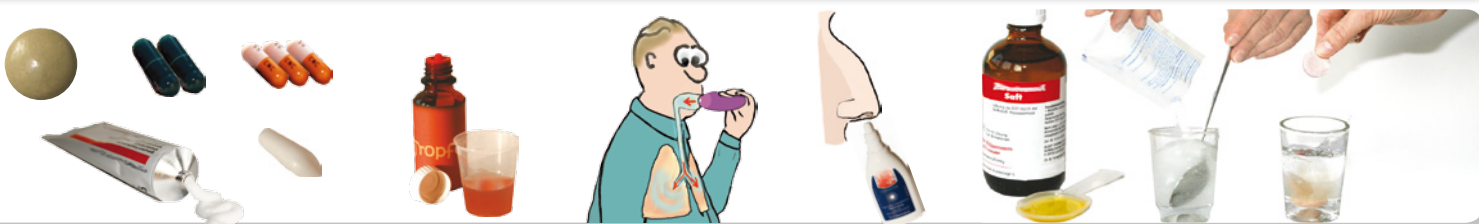


Datum					

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/>
morgens
sabahları
утром
al mattino
ujutro
por la mañana
au matin
in the morning
صباح
صباحاً | <input type="checkbox"/>
mittags
öğleyin
в обед
a mezzogiorno
u podne
al mediodía
à midi
at noon
ظهر
ظهراً | <input type="checkbox"/>
abends
akşamları
вечером
di sera
naveče
por la tarde
le soir
in the evening
عصر
مساءً | <input type="checkbox"/>
zur Nacht
geceleyin
на ночь
di notte
za noć
por la noche
la nuit
at night
شب
ليلاً |
|--|--|--|---|

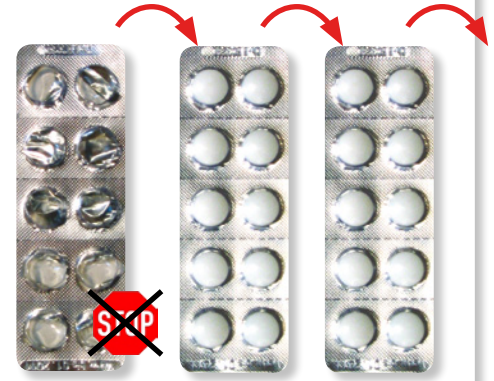


- | | | | |
|--|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/>
vor
önce
перед
prima
pre
antes
avant
before
قبل
قبل | <input type="checkbox"/>
zum
yemekle birlikte
к
durante
uz
durante
pendant
during
هنگام
مع | <input type="checkbox"/>
nach dem Essen
yemekten sonra
после обеда
dopo i pasti
posle obroka
después de las comida
après le repas
after the meals
بعد از غذا
بعد الطعام | <input type="checkbox"/> |
|--|--|---|--------------------------------|





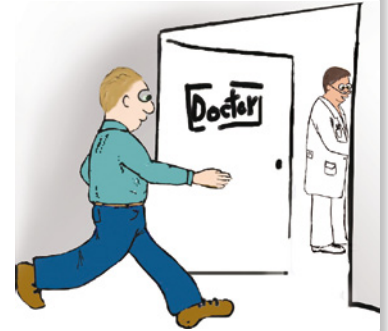
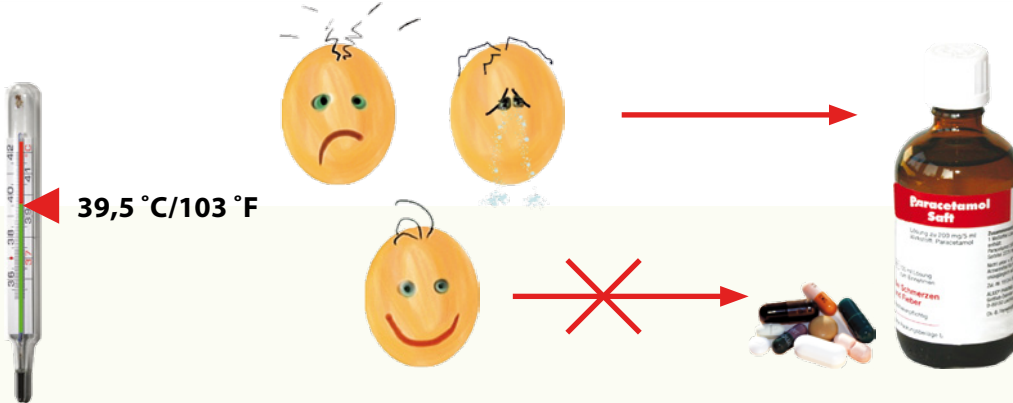
*4	Stunden	4x2	Tabletten	3x20	Tropfen
.....	Stunden	.....	Tabletten	.....	Tropfen
.....	saat	.....	tabletler	.....	damla
.....	часов	.....	таблетки	.....	капли
.....	ore	.....	compresse	.....	gocce
.....	sat	.....	tablete	.....	kapi
.....	horas	.....	comprimidos	.....	goats
.....	heures	.....	cachets	.....	gouttes
.....	hours	.....	tablets	.....	drops
.....	ساعت	.....	قرصها	.....	قطره ها
.....	ساعات	.....	أقراص	.....	قطرات



.....
 nicht mehr/ nicht öfter als alle ...*
 en fazla ... tablet/damla 4* saat'de
 не принимать/не чаще как ...*
 non più/ non più frequentemente di...*
 ne više/ ne češće nego ...*
 no más/ no más frecuentemente de ...*
 pas plus/ pas plus fréquemment que ...*
 not more/ no more often than every...*
 بیشتر نه / بیشتر از هر ... ساعت نه
 یکنی /... لیس اکثر من ...*

.....
 einnehmen bis die Tabletten alle sind
 tabletler bitene kadar alın
 принимать пока не закончатся
 terminare la confezione
 tablete upotrebljavati dok se potroši
 tome hasta que el medicamento se haya terminado
 prenez jusqu'à que le médicament soit fini
 ingest until the medicine is finished
 قرصها بخورید تا وقتی که تمام شوند.
 تناول حتی نفذد الأقراص

.....
 Tabletten nicht unterbrechen
 tabletlere ara vermeyin
 не прерывать приём
 non interrompere la cura
 upotřebu tableta ne prekídati
 no interrumpa el tratamiento
 n'interrompez pas le traitement
 don't discontinue administration
 خوردن قرصها را قطع نکنید.
 تناول الأقراص دون انقطاع



zusätzlich:
 ilave olarak:
 дополнительно:
 in aggiunta:
 dodatni:
 adicional:
 additionnel:
 additional:
 اضافی
 إضافة إلى ذلك

.....
 bei Fieber
 ateşde
 при температуре
 in caso di febbre
 pri temperaturi
 con fiebre
 avec la fièvre
 when fever
 با تب
 عند ارتفاع درجة الحرارة

.....
 bei Schmerzen
 ağrılarda
 при болях
 in caso di dolori
 pri bolu
 dolores
 avec douleurs
 when pain
 با درد
 عند الألم

.....
 bei Bedarf
 gerekirse
 по потребности
 in caso di bisogno
 po potrebi
 si necesario
 si nécessaire
 if required
 هنگام نیاز
 عند الحاجة

.....
 Wiederkommen
 tekrar gelmek
 прийти на приём
 ritornare
 opet doći/termin
 otra cita
 un autre rendez-vous
 another appointment
 برگشتن
 المجئ مرة أخرى

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter www.tipdoc.de. Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter www.medi-bild.de Bild und Sprache e.V.

setzer verlag | ag seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, www.setzer-verlag.de, info@setzer-verlag.de